

# AFRICAN SWINE FEVER FORUM FORUM DE LA PESTE PORCINE AFRICAINE FORO DE LA PESTE PORCINA AFRICANA

| 30 april · avril · abril – 1 may · mai · mayo 2019 |

OTTAWA, CANADA

## ORDRE DU JOUR

**JOUR 1 : Mardi 30 avril 2019** Canada Hall 3, Shaw Centre, 55 Colonel By Drive

7 h 30 – 8 h 30 Inscription

### A. Séance 1 : Séance inaugurale

8 h 30 – 8 h 40 Accueil des coprésidents

- D<sup>r</sup> Jaspinder Komal, vétérinaire en chef, délégué du Canada pour l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE)/vice-président, Direction générale des sciences, Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA), Canada
- D<sup>r</sup> Jack Shere, vétérinaire en chef, administrateur adjoint, Service d'inspection sanitaire des animaux et des plantes (APHIS) du Département de l'agriculture des États-Unis, É.-U.

8 h 40 – 9 h 30 Mot d'ouverture

Coprésidents :

- D<sup>r</sup> Jaspinder Komal et D<sup>r</sup> Jack Shere

Présentateurs :

- Honorable Marie-Claude Bibeau, ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (AAC), Canada
- Greg Ibach, secrétaire adjoint de l'Agriculture, Département de l'agriculture des États-Unis (USDA)
- D<sup>r</sup> Matthew Stone, directeur général adjoint, Organisation mondiale de la santé animale (OIE)
- D<sup>r</sup> Etienne Bonbon, conseiller vétérinaire principal, EMC-AH / Service de la santé animale, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)
- Neil Dierks, directeur général, National Pork Producers Council (NPPC)
- Rick Bergman, président du Conseil d'administration, Conseil canadien du porc (CCP)

---

9 h 30 – 10 h    **Aperçu du parcours de la peste porcine africaine jusqu'à 2019 et du cadre provisoire pour la prévention et le contrôle de la peste porcine africaine**

**Coprésidents :**

- D<sup>r</sup> Jaspinder Komal
- D<sup>r</sup> Jack Shere

---

10 h – 10 h 15    **Examen de l'ordre du jour et de l'approche proposée pour le forum**

- Daniel Normandeau, animateur, Consultants ConversArt Consulting

---

**10 h 15 – 10 h 45**    **Pause-santé**

## **B. Séance 2 : Préparer le terrain**

---

10 h 45 – 12 h    **Présentations du groupe d'experts et échange**

**Modérateur :**

- D<sup>r</sup> Jaspinder Komal

**Panélistes :**

- D<sup>r</sup> Francisco Reviriego-Gordejo, conseiller en gestion de crise chez les animaux destinés à l'alimentation et les plantes alimentaires, Direction générale de la santé et de la sécurité alimentaire, Commission européenne
- D<sup>r</sup> Gao Lu, adjoint de recherche, China Animal Health and Epidemiology Centre
- D<sup>r</sup> Andriy Rozstalnyy, Agent de santé animale, Service de la santé animale, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)
- D<sup>r</sup> Gregorio Torres, chef du Service scientifique par intérim, Organisation mondiale de la santé animale (OIE)

**Discussion ouverte**

- Échange de questions et réponses

---

**12 h – 13 h**    **Dîner**

## **C. Séance 3 : Planification de l'état de préparation**

---

13 h – 14 h 40    **Présentations du groupe d'experts et échange –**

---

### *Plans de préparation aux urgences et exercices*

**Modérateur :**

- D<sup>r</sup> Jack Shere

**Panélistes :**

- D<sup>re</sup> Debbie Barr, directrice, Division de la santé, du bien-être et de la biosécurité des animaux, Agence canadienne d'inspection des aliments
- John Ross, directeur exécutif, Conseil canadien du porc (CCP)
- D<sup>r</sup> Jonathan Zack, directeur, coordination de la préparation et des incidents, Service d'inspection sanitaire des animaux et des plantes (APHIS) du Département de l'agriculture des États-Unis (USDA)
- D<sup>r</sup> Patrick Webb, directeur des programmes sur la santé des porcs, National Pork Board (NPB)

### *Évaluation rapide du risque de la peste porcine africaine*

**Modérateur :**

- D<sup>r</sup> Jack Shere

**Présentatrice :**

- D<sup>re</sup> Helen Roberts, conseillère en politiques, sciences et risques, Département de l'Environnement, de l'Alimentation et des Affaires rurales (DEFRA), Royaume-Uni

### *Lacunes en matière de recherche*

**Modérateur :**

- D<sup>r</sup> Jaspinder Komal

**Présentateur :**

- D<sup>r</sup> Cyril Gay, production et protection des animaux, Service de recherche en agriculture, Recherche, éducation et économie, USDA

**Discussion ouverte**

- Échange de questions et réponses

---

14 h 40 – 15 h      Tables rondes – Échange d'idées sur les approches recommandées et les domaines d'action clés pour la planification de l'état de préparation

---

15 h – 15 h 10      Partage des idées clés

---

**15 h 10 –  
15 h 30**              **Pause-santé**

**D. Séance 4 : Améliorer la biosécurité**

**15 h 30 – 16 h 55** Présentations du groupe d'experts et échange –  
*Biosécurité à la frontière*

**Modérateur :**

- D<sup>r</sup> Jaspinder Komal

**Panélistes :**

- Fred Gaspar, directeur général du commerce, Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)
- Romelito Lapitan, Ph. D., directeur, mesures contre l'agroterrorisme et le bioterrorisme, Customs and Border Protection des États-Unis, Département de la sécurité intérieure, É.-U.
- D<sup>re</sup> Megan Niederwerder, D.M.V., Ph. D., professeure adjointe, département de médecine diagnostique/pathobiologie, Collège de médecine vétérinaire de la Kansas State University, Manhattan, KS

*Biosécurité à l'intérieur des frontières*

**Modérateur :**

- D<sup>r</sup> Jaspinder Komal

**Panélistes :**

- D<sup>r</sup> Egan Brockhoff, associé directeur de Prairie Swine Health Services et conseiller vétérinaire du Conseil canadien du porc (CCP)
- D<sup>r</sup> Paul Sundberg, directeur administrative, Swine Health Information Centre

**Discussion ouverte**

- Échange de questions et réponses

---

**16 h 55 – 17 h** Récapitulation du jour 1 et aperçu du jour 2

- Animateur : Daniel Normandeau

**17 h** **Fin du jour 1**

**18 h 30-21 h 30** **Souper officiel : Twenty-Two, Hôtel Westin, Ottawa**

---

# AFRICAN SWINE FEVER FORUM

## FORUM DE LA PESTE PORCINE AFRICAINE

## FORO DE LA PESTE PORCINA AFRICANA

| 30 april · avril · abril – 1 may · mai · mayo 2019 |

OTTAWA, CANADA

### ORDRE DU JOUR

**JOUR 2 : Mercredi 1<sup>er</sup> mai 2019**      **Canada Hall 3, Shaw Centre, 55 Colonel By Drive**

**8 h – 8 h 30**      **Inscription**

**8 h 30 – 8 h 35**      **Introduction du jour 2 par les coprésidents**

- D<sup>r</sup> Jaspinder Komal
- D<sup>r</sup> Jack Shere

#### **D. Séance 4 : Améliorer la biosécurité (suite)**

**8 h 35 – 9 h 30**      **Présentations du groupe d'experts et échange –**

*Approches pour gérer sa propagation aux animaux sauvages : Exemples sur le terrain*

**Modératrice :**

- **Carolie Ladanowski, directrice, Gestion de la faune et des affaires réglementaires, Service canadien de la faune, Environnement et Changement climatique Canada**

**Panélistes :**

- **D<sup>r</sup> Petr Satran, chef de l'Unité sur la santé et le bien-être animal, State Veterinary Administration, République tchèque**
- **D<sup>r</sup> Dale Nolte, gestionnaire du programme de porcs féraux, Service d'inspection sanitaire des animaux et des plantes (APHIS) du Département de l'agriculture des États-Unis (USDA)**
- **Dr Roberto Navarro Lopez directeur de la Commission des maladies animales exotiques Mexique, SENASICA, Mexique**

**Discussion ouverte**

- **Échange de questions et réponses**

**9 h 30 – 9 h 50**      **Tables rondes – Échange d'idées sur les approches recommandées et les domaines d'action clés pour améliorer la biosécurité**

9 h 50 – 10 h Partage des idées clés

---

10 h – 10 h 30 Pause-santé

## E. Séance 5 : Assurer la poursuite des activités commerciales

10 h 30 – Peste porcine africaine – Recadrer le problème

10 h 45

Modérateur :

- D<sup>r</sup> Jaspinder Komal

Présentateur :

- Michael McCain, chef de la direction, Les Aliments Maple Leaf

Questions et réponses

---

10 h 45 –  
11 h 30

Présentations du groupe d'experts et échange –

*L'utilisation du zonage pour le contrôle de la maladie et la continuité des activités (brèves présentations et discussion de groupe)*

Modérateur :

- D<sup>r</sup> Jaspinder Komal

Panélistes :

- D<sup>re</sup> Kelly Rhodes, Agente principale, Services d'évaluation de la régionalisation, Service d'inspection sanitaire des animaux et des plantes (APHIS) du Département de l'agriculture des États-Unis (USDA)
- D<sup>r</sup> Francisco Reviriego-Gordejo, conseiller en gestion de crise chez les animaux destinés à l'alimentation et les plantes alimentaires, Direction générale de la santé et de la sécurité alimentaire, Commission européenne
- D<sup>r</sup> Jim Roth, directeur, Center for Food Security and Public Health, Iowa State University

Discussion ouverte

- Échange de questions et réponses
- 

11 h 30 –  
12 h 20

Présentations du groupe d'experts et échange –

*L'utilisation de la compartimentalisation pour la continuité des activités : Présentations et discussion de groupe*

Modérateur :

- D<sup>r</sup> Jack Shere

Panélistes :

- D<sup>r</sup> Matthew Stone, directeur général adjoint, Organisation mondiale de la santé animale (OIE)
-

- D<sup>re</sup> Joyce Bowling-Heyward, directrice nationale, Importation/exportation d'animaux, APHIS, USDA
- D<sup>re</sup> Krista Howden, conseillère, Les Aliments Maple Leaf

Discussion ouverte

- Échange de questions et réponses

---

12 h 20 – 12 h 40      Tables rondes – Échange d'idées sur les approches recommandées et les domaines d'action clés pour assurer la poursuite des activités

---

**12h 40-13h30      Dîner**

---

13 h 30 – 13 h 40      Partage des idées clés

---

## F. Séance 6 : Coordonner la communication des risques

13 h 40 – 14 h 40      Présentations du groupe d'experts et échange –  
*Membres du groupe de communication international des risques:*

Modérateur :

- Daniel Normandeau, animateur, Consultants ConversArt Consulting, Ottawa, Canada

Panélistes :

- Catherine Bertrand-Ferrandis, chef de l'unité de communication, Organisation mondiale de la santé animale (OIE)
- Ed Curlett, directeur, Affaires publiques, Service d'inspection sanitaire des animaux et des plantes (APHIS) du Département de l'agriculture des États-Unis (USDA)
- Andrea Moritz, directrice, Relations avec les médias, Gestion des enjeux et services ministériels, Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)

Discussion ouverte

- Échange de questions et réponses
- 

14 h 40 – 15 h      Tables rondes – Échange d'idées sur les approches recommandées et les domaines d'action clés pour coordonner les communications sur les risques

---

15 h – 15 h 10      Partage des idées clés

---

**15 h 10 – 15 h 30      Pause-santé**

---

## G. Séance 7 : La marche à suivre

**15 h 30 – 16 h** Messages clés et prochaines étapes

- **Coprésidents : D<sup>r</sup> Jaspinder Komal et D<sup>r</sup> Jack Shere**

**Mot de la fin**

- **D<sup>re</sup> Siddika Mithani, présidente, Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)**

**16 h**

**Fin du forum**